



SÄNDNINGSDATUM: 2009-03-17

MANUS: ULRIKA KOCH

PRODUCENT: ANGELICA ISRAELSSON ais@ur.se

TYSKA I HÖRT MIT!
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR 101054/ra13

Nachrichten auf Deutsch

Programmanus

Angela Merkel:

Ich bin – wie alle Menschen in Deutschland – entsetzt, bestürzt und fassungslos über das, was an der Albertsvilleschule in Winnenden geschehen ist.

Bundeskanzlerin Merkel und Deutschland trauern um die Opfer des Amoklaufs. Das und mehr in den Nachrichten. Mein Name ist Stefanie Kirsch.

Mara Markmeyer:

Eine Freundin von mir, die ist gestorben, und ich habe jetzt eine Kerze für sie aufgestellt um Abschied zu nehmen halt, von ihr.

Nach dem Amoklauf mit 16 Toten an einer Realschule in Winnenden steht ganz Deutschland unter Schock. Der Täter hieß Tim Kretschmer und war ein 17-Jähriger ehemaliger Schüler. Nach dem Amoklauf nahm er sich selbst das Leben. Stefanie Hazenbühler war im Klassenzimmer als er mit der Waffe reinkam.

trauern sörja

der Amoklauf -e uttryck för en situation då någon dödar människor i sin omgivning i blint raseri. Rakt översatt: "löpa amok". Om förövaren säger man *Amokläufer*.

die Kerze -en stearinljus

Abschied nehmen ta avsked

die Waffe -en vapen



SÄNDNINGSDATUM: 2009-03-17

MANUS: **ULRIKA KOCH**

PRODUCENT: **ANGELICA ISRAELSSON** ais@ur.se

TYSKA I HÖRT MIT!
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR 101054/ra13

Stefanie Hazenbühler:

Wir saßen im Deutschunterricht, ganz normal, und plötzlich sind noch Schüsse gekommen, ich habe nach hinten geguckt, habe ihm auch in die Augen geguckt. Und ich habe nur meine Klasse gesehen, und habe gesagt, habe gesehen, dass Leute bluten, und meine Freundin hat mich hier, hat mich auf den Boden gezogen, und da lagen wir mit Tischen vor uns und haben uns in Ecken gedrängt, damit er uns halt nicht mehr kriegt.

Niemand weiß die genauen Gründe für die Tat. Man weiß aber, dass Tim Kretschmer oft depressiv war und dass er sich mehrfach in psychotherapeutischer Behandlung befand. Diese Behandlung hatte er jedoch letzten Herbst abgebrochen. Am Vorabend des Amoklaufs spielte er stundenlang ein Killerspiel am Computer. Sein Vater ist Hobbyschütze und hatte 16 Waffen zu Hause. Tim Kretschmer war ebenfalls ein geübter Schütze, der oft mit seinem Vater auf der Schießbahn trainierte.

Dennis kannte Tim aus dem Tischtennisverein. Seine Tat hat ihn sehr überrascht.

Dennis:

"Er war auf jeden Fall ein sehr ruhiger Typ und sehr nett eigentlich. Niemals hätte ich gedacht, dass so ein ruhiger Typ so etwas machen würde."

Schüsse (av der Schuss)

skott

bluten blöda

Gründe (av der Grund)

orsakerna

Der Hobbyschütze -en

hobbyskytt

die Tat -en dåd

ein sehr ruhiger Typ en

väldigt lugn person



SÄNDNINGSDATUM: 2009-03-17

MANUS: **ULRIKA KOCH**

PRODUCENT: **ANGELICA ISRAELSSON** ais@ur.se

TYSKA I HÖRT MIT!
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR 101054/ra13

Mit einer ungewöhnlichen Idee kämpft ein Dorf in Österreich um neue Einwohner: Der Bürgermeister in Rappottenstein verspricht kostenlose Baugrundstücke. Um einen Baugrund zu bekommen, muss man aber verheiratet sein und innerhalb von zehn Jahren Kinder bekommen oder adoptieren. Das Dorf hat zur Zeit fast 1 800 Einwohner, es werden aber jedes Jahr weniger.

Surfen, Chatten, Twittern: Ein Leben ohne Internet können sich die meisten Deutschen nicht mehr vorstellen. Besonders hoch ist die Zahl unter Leuten zwischen 14 und 29 Jahren: 86 Prozent können laut einer Umfrage ohne Internet nicht mehr leben.

Rabia, 16:

Also, ich kann mir ein Leben ohne Internet auch nicht vorstellen, weil es für mich sehr wichtig ist, weil ich kann gut mit meinen Freunden chatten, mit denen ich auch keinen Kontakt mehr habe.

Alica, 15:

Ich glaube, man würde es für eine Zeit lang aushalten, aber nicht für immer.

Stefanie, 18:

Ich mag eigentlich kein Internet, ich weiß nicht was ich da machen soll, für mich ist es total langweilig. Also, wenn ich dann mal im Internet bin, dann höre ich mir vielleicht mal Musik an oder Videos, aber mehr mache ich dann auch nicht.

verspricht

(av versprechen) lova

das Baugrundstück -e

tomtmark

das Twittern 0

kommunikation på nätet via en mikroblogg



SÄNDNINGSDATUM: 2009-03-17

MANUS: **ULRIKA KOCH**

PRODUCENT: **ANGELICA ISRAELSSON** ais@ur.se

TYSKA HÖRT MIT!
PROGRAMMANUS

PROGRAMNR 101054/ra13

Inker, 15:

Ich würde definitiv zusammenbrechen, weil es ist halt so, dass man über das Internet so ziemlich alles machen kann. Es gibt viele Spiele, die ich im Internet spiele, chatten, auch Recherchen für Hausaufgaben und so.

zusammenbrechen bryta
ihop
die Recherche -en research

Der neue Stern am deutschen Leichtathletikhimmel heißt Sebastian Bayer. Der 22 Jahre alte, fast 1,90 Meter große Weitspringer flog bei der Hallen-EM in Turin auf sensationelle 8.71 Meter. Sebastian konnte sein Glück nach dem Wettbewerb kaum fassen:

die Leichtathletik 0 friidrott
der Weitspringer -
längdhoppare
der Wettbewerb -e tävling

Sebastian Bayer:

„Ich bin sprachlos und von den Socken. Ich habe gemerkt, dass ich perfekt getroffen habe. Aber dass ich soweit springen kann, habe ich bis vor einer halben Stunde noch nicht gedacht.“

von den Socken
ungefär: i extas

Sebastians persönlicher Rekord lag vor dem Sieg in Turin bei 8,17 Meter, also über einen halben Meter weniger.

Für den letzten „Deutschland sucht den Superstar“-Gewinner Thomas Godoj geht es seit seinem Sieg steil nach oben: Seine deutschlandweiten Konzerte sind ausverkauft; er hat den Musikpreis Echo in der Kategorie „Best Newcomer National“ gewonnen und seine Single „Love is you“ schoss auf Platz 1 der deutschen Charts.

Deutschland sucht den Superstar-Gewinner
Idolvinnare (i Tyskland)
ausverkauft slutsålda

Musik: „Love is you“ mit Thomas Godoj

Das waren die Nachrichten. Diese Sendung könnt Ihr auch unter www.ur.se/tyska hören. Dort findet Ihr auch Vokabeln und Fragen zum Inhalt. Am 31. März sind wir wieder da. Bis dann!